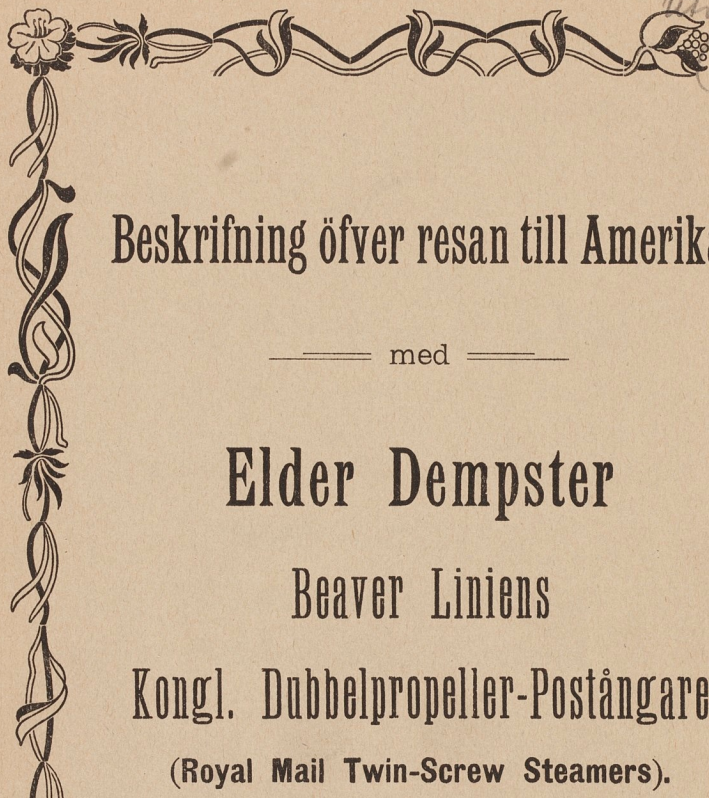


Polit ekon.
Utrande
By



Beskrifning öfver resan till Amerika

— med —

Elder Dempster

Beaver Liniens

Kongl. Dubbelpropeller-Postångare

(Royal Mail Twin-Screw Steamers).

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013

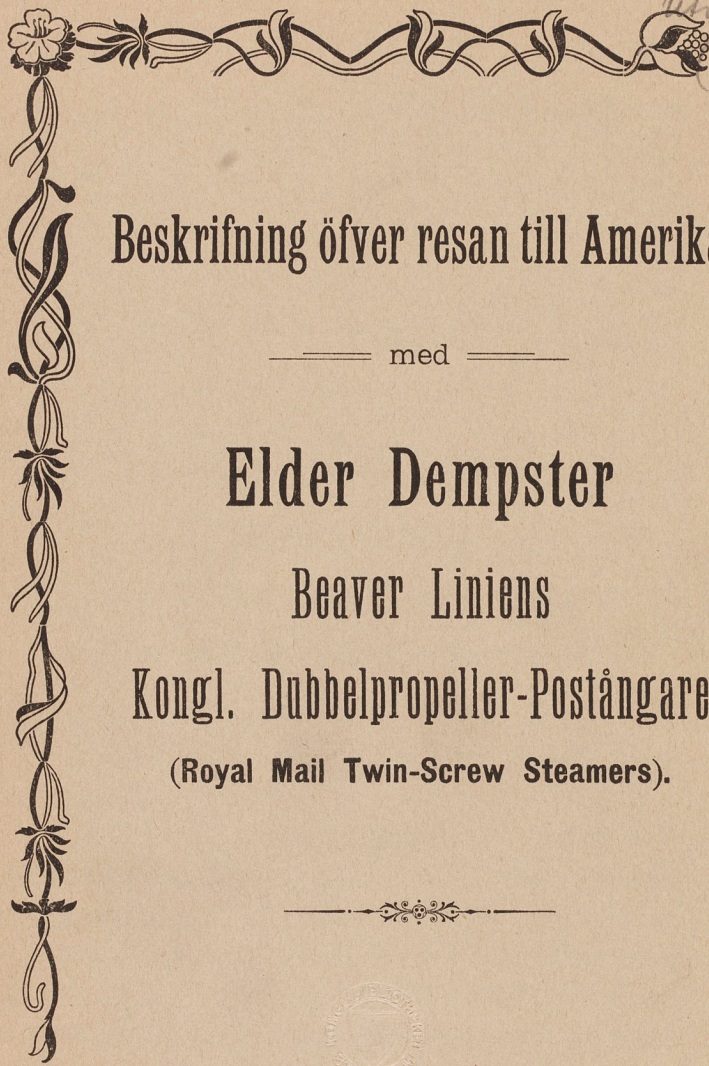


National Library
of Sweden



GÖTEBORG, J. E. LUNDBERGS BOKTRYCKERI. 1900.

Polit ekon.
Utrands-
By



Beskrifning öfver resan till Amerika

— med —

Elder Dempster

Beaver Liniens

Kongl. Dubbelpropeller-Postångare

(Royal Mail Twin-Screw Steamers).





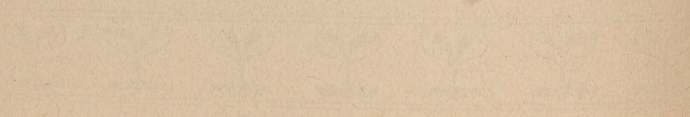
Beskrifning af det nye Land i Amerika

af Peter Bonting

1705

Med et Atlas over de samme Land

af Peter Bonting



Beskrifning öfver resan till Amerika

— med —

Elder Dempster

Beaver Linien

Kongl. Dubbelpropeller-Postångare

(Royal Mail Twin-Screw Steamers).

Storlek hvardera öfver **12,000** Tons
dräktighet.

Alldeles nybyggda under åren
1899—1900, erbjudande alltså **de mest**
tidsenliga bekvämligheter för passagerare.
Sedan hösten 1899 är Rederifirman **Elder, Dempster**
& Co. (Beaver Linien) genom **Kontrakt** af **Rege-**
ringen anförtrodd öfvertagandet af **Post-**
föringen Liverpool—Amerika (Förenta Staterna &
Kanada). Alltså äro denna Linies båtar numera
värliga **Postångare**.

Passagerare afresa från **Göteborg Fredagar** och från **Liverpool Tisdagar**. Passagerares uppehåll i Liverpool är således **blott 1 dag (Måndag)**. Enär **Elder Dempster Beaver Liniens** ångare afgå från **Liverpool redan Tisdagar**, äro de således **de första** Post- och Passagerareångare, som **tidigast** i veckan lämna England. Resan öfver Atlanten kan göras på cirka **6 dagar**. Hela resan från **Göteborg** till Amerika alltså på **endast omkring 10 å 12 dagar**, däri inberäknadt det **korta (1 dags)** uppehållet i Liverpool. **Billigaste** biljettpris. Human behandling. Vänligt bemötande. Läs afresta passagerares **intyg och rekommendationer!**

*Denna ångbåtslinie öfvergick helt nyligen genom köp till dess nuvarande nya egare, den ansedda, världsbekanta firman **Elder, Dempster & Co.** i Liverpool, en af de allra största och kapitalstarkaste rederifirmor som finnas. Detta rederibolag **Elder, Dempster & Co.** har den största enskilda ångbåtsflotta i världen, nämligen följande **107** ångare på tillsammans öfver **350,000** tons dräktighet, underhållande trafikförbindelse mellan **Europa, Amerika och Afrika**. Dessutom har bolaget flera nya ångare under byggnad.*

Ångares Namn:	Storlek i Tons:
Lake Michigan (under byggnad, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,500.
Lake Saint Clair (under byggnad, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,500.
Lake Champlain (nybyggd under åren 1899—1900, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,800.
Lake Nepigon (nybyggd under åren 1899—1900, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,800.
Lake Erie (nybyggd under åren 1899—1900, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,700.
Montfort (nybyggd år 1898, Dubbelpropeller-Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	12,500.
Lake Megantic (ny och i början af år 1900 nästan helt och hållet ombyggd Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	7,500.
Lake Superior (byggd år 1884, tills vidare Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	5,500.
Lake Ontario (byggd år 1887, ombyggd år 1900, tills vidare Postångare på Elder Dempster Beaver Linien)	5,300.
Lake Huron (byggd år 1881, tills vidare på Elder Dempster Beaver Linien)	5,000.
<hr/>	
<i>Montreal</i> (nybyggd år 1900, har Dubbel-Propeller)...	12,500.
<i>Montmorency</i> (nybyggd år 1900, har Dubbel-Propeller)	12,500.
<i>Monteagle</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	12,500.
<i>Monterey</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	12,500.
<i>Montrose</i> (nybyggd år 1897)	12,500.
<i>Montezuma</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	11,500.
<i>Milwaukee</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	11,500.
<i>Monarch</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	11,500.
<i>Mount Royal</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	11,500.
<i>Montcalm</i> (nybyggd, har Dubbel-Propeller)	8,500.
<i>Montenegro</i>	7,500.
<i>Merrimac</i>	7,500.
<i>Monmouth</i> (nybyggd år 1900, har Dubbel-Propeller)	7,000.
<i>Montauk</i>	7,000.
<i>Montclair</i>	7,000.
<i>Montpelier</i>	7,000.

Ångares Namn	Storl. i tons:	Ångares Namn	Storl. i tons:
Oceano	— —	Batanga	3,000.
Delta (nybyggd år 1900)	— —	Bathurst	3,000.
Sangara (nyb. år 1900)	— —	Accra	3,000.
Egga (nybyggd år 1900)	— —	Volta	3,000.
Eko	— —	Loanda	3,000.
Iddo (nybyggd år 1900)	— —	Bonny	3,000.
Leon-y-Castillo	— —	Boma	3,000.
Viera-y-Clavijo	— —	Loango	2,935.
Perez Galdos	— —	Banana	2,817.
Arnage	— —	Angola	2,800.
Nyanga (nyb. år 1900)	— —	Dahomey	2,800.
Knicht Bachelor	— —	Cabenda	2,777.
Lusitania	5,000.	Coomassie	2,625.
Fantee	5,000.	Ethiopia	2,523.
Sobo	5,000.	Prah	2,520.
Albertville (Dubb.-prop.)	5,000.	Mayumba	2,516.
Leopoldville (Dubb.-pr.)	5,000.	Roquelle	2,500.
Jebba	5,000.	Palmas	2,428.
Biafra	4,000.	Monrovia	2,402.
Anversville (Dubb.-prop.)	4,000.	Europa	2,232.
Elflæda (ny)	4,000.	Benin	2,223.
Philippeville	4,000.	Teneriffe	2,200.
Stanleyville (Dubb.-prop.)	4,000.	Madeira	2,200.
Bruxellesville	3,908.	Lagos	2,000.
Akaba	3,695.	Nubia	1,958.
Degama	3,506.	Niger	1,958.
Yola	3,504.	Benguela	1,860.
Strathnevis	— —	Cameroon	1,860.
Susu	— —	Sherbro	1,800.
Yoruba	— —	Congo	1,800.
Ilaro	3,500.	Elmina	1,764.
Ashanti	3,388.	Mandingo	1,700.
Lycia	3,282.	Akassa	1,466.
Etolia	3,270.	Whydah	1,375.
Andoni	3,187.	Ilorin	1,000.
Memnon	3,176.	Ibadan	900.
Bornu	3,000.	Kwarra	812.
Sokoto	3,000.	Lagoon	720.
Oron	3,000.	Dodo	500.
Olenda	3,000.	Ekuro	500.
Axim	3,000.	Forcados	455.
Bakana	3,000.		

Biljettpriset för vuxen person och gällande för hela resan från Göteborg ända fram till t. ex. Newyork

Kr., Boston Kr., Chicago Kr.,
Duluth, Minn. Kr., S:t Paul och Minneapolis,
Minn. Kr., Winnipeg, Manitoba Kr. o. s. v.

I detta biljettpris är inberäknadt äfven kost, hotell, transport af resgoods och dylikt, således allt fritt under hela resan från Göteborg ända fram till bestämmelseorten i Amerika, med undantag däraf att under järnvägsresan eller under resan i allmänhet inne i Amerika, d. v. s. från landstigningsplatsen och vidare inåt landet, passageraren själf håller sig med kost och äfven med hotell, om så skulle ifrågakomma.

För barn, allt efter deras olika ålder och äfven något olika per ångbåt och per järnväg, är biljettpriset i allmänhet endast hälften af det för fullvuxna gällande; för dibarn erhålles nästan alldeles kostnadsfri befordran. Barn under 5 år befordras fritt på de Amerikanska järnvägarne.

Familjer eller fullvuxna personer, som skola på resan åtföljas af barn och önska få veta priset för hela familjebiljetten, torde underrätta mig om åldern å hvarje barn särskildt eller i allmänhet om åldern å hvarje person i familjen, hvarefter jag skall meddela, hvad fulla kostnaden blir för hela familjebiljetten.

Resan öfver Atlanten har med denna Linies äldre ångare gjorts på omkring 8 dagar. Men med dess nya, stora **Dubbelpropeller-Postångare** kan öfverresan göras på mycket kortare tid eller på omkring 6 dagar.

Reservation göres för möjligen skeende förändringar i ångarnes ordinarie turlista, ty sådan ändring kan någon gång, liksom vid all ångbåtsfart, inträffa till följd af en eller annan oförutsedd omständighet, krig, ogynsamma väderleksförhållanden eller annat dylikt. För sådana nödvändiga ändringar i turlistan kan icke ansvaras.

Beställning af plats. Som mycket folk fortfarande reser till Amerika, så bruka ofta platserna på ångarne upptagas en eller flera veckor före deras afgång. Därför bör för säkerhetens skull **plats beställas ett par eller tre veckor förut genom insändande till mig af handpängar**, ett mindre belopp t. ex. 10 à 20 kronor eller så för hvarje enkel biljett och 50 à 100 kronor eller så för hvarje familjebiljett per 3:dje klass, men något högre belopp per 1:sta och 2:dra klass. Dessa handpängar gälla såsom **förskott** å biljettlikviden och komma naturligtvis biljettköparen alltså till godo, då **restlikviden betalas vid afresan från Göteborg**. Kvitto å insända handpängar skickar jag per omgående post. Fullständig uppgift om passagerares adress, namn och ålder äfvensom om den tid ungefär, då han önskar afresa från Göteborg, samt om klass (1:sta, 2:dra eller 3:dje) och destinationsort, för så vidt allt detta kan på förhand, åtminstone någorlunda, bestämmas, bör också meddelas mig samtidigt med handpängarnes insändande. Den, som önskar resa med Elder Dempster Beaver Linien, kan äfven för erhållande af underrättelser om resan samt för beställning af plats och inbetalning af handpängar å biljett vända sig till mina behörigen befullmäktigade agenter i Stockholm och landsorten.

Passagerare, som ämnar resa långt inåt **Västra Amerika** och ej stanna i **Östra** staterna, gör klokast uti att i **Göteborg** lösa **genomgående** biljett på en gång ända fram till den slutliga bestämmelseorten, emedan han därigenom får järnvägsbiljetten till mycket billigare pris, än som skulle blifva fallet, om han uppskjuter med köpet af densamma, tills han anländer till Amerika. Synnerligast för den, som **första** gången beträder Amerikas jord och är obekant med språket och förhållandena samt har svårt att reda sig där i den främmande storstaden, är nog bäst att genast från resans början vara försedd med genomgående biljett.

Afresan sker från *Göteborg Fredagar kl. 1* middagen med *Wilson*-postångaren — således *samma* båt, med hvilken äfven öfriga *Liniers* passagerare befordras öfver *Nordsjön*. Resan öfver *Nordsjön* tager blott ett par dagar. Nämda *Wilson*-postångare anländer alltså till *Hull* i *England* vanligen *Söndagar*. *Elder Dempster Beaver Liniens* passagerare resa således öfver *Nordsjön* på *samma* båt, äta af *samma* kost, röna *samma* behandling o. s. v. som *alla* de *andra* engelska *Liniernas* passagerare.

Detta är något, som man *först* bör *noga* observera. Dessutom äro de *Wilson*-postångare, som gå öfver *Nordsjön* från *Göteborg Fredagar*, både de *nyaste* och *största*. Bäst är därför utan tvifvel att afresa från *Göteborg* en *Fredag*, så har man den fördelen att få göra resan öfver *Nordsjön* med bästa båten, ty *Nordsjön* brukar, som bekant, vanligen vara *besvärligast* i jämförelse med *Atlanten*. Från *Hull* göres resan genom *England* med järnväg på cirka 4 timmar till *Liverpool*. *Elder Dempster Beaver Liniens* passagerare göra äfven järnvägsresan genom *England* på *samma* tid och med *samma* bantåg som de *andra* *Liniernas* passagerare. Efter ankomsten till *Liverpool* ha *Elder Dempster Beaver Liniens* passagerare ett uppehåll därstädes af blott 1 dag (nämligen *Måndagen*), ty deras afresa från *Liverpool* vidare till *Amerika* sker med *Elder Dempster Beaver Liniens* egna *Kongl. Postångare redan följande dag, Tisdagen*. Kost, hotell, transport af resgods och dylikt är under vistandet i *England* fritt d. v. s. inberäknadt i det i *Göteborg* betalda biljettpriset. Passagerarne få äfven åka fritt på bolagets bekostnad i *Liverpool*, d. v. s. vid ankomsten, från järnvägsstationen till hotellet och, vid afresan, från hotellet till ångaren.

Var god således **särskildt observera** detta ovanligt korta uppehåll (*blott 1 dag*) i *Liver-*

pool på *denna* Linie, ty detta passagerarnes korta vistande i Liverpool **förkortar betydligt hela resan** och är särskildt utmärkande för *Elder Dempster Beaver Linien*. Ty att ligga öfver i Liverpool och vänta i 3, 4, 5 dagar eller ännu längre tid, innan båten skall afgå, blir för passagerare både *dyrt, otrefligt och tidsödande*.

Svenska passagerare med *Elder Dempster Beaver Linien* lämna således Liverpool *redan på 4:de* dagen efter deras afresa från Göteborg. Detta är en **ganska beaktansvärd fördel**, som passagerare får, därest man väljer *denna* Linie, just på den grund att dess ångare afgå från Liverpool *redan på Tisdagar*. Genom detta gynsamma förhållande, att *Nordsjö-ångarnes* och *Elder Dempster Beaver Liniens* Atlant-ångares turer stå i *så nära förbindelse* med hvarandra, blir de svenska passagerarnes vistande i Liverpool icke mer än **1 dag (Måndagen)**, och det annars **ganska vanliga, flera dagar långa, för passagerare besvärliga och dyra uppehållet** i Liverpool **undvikes** härigenom **aldeles**. Detta för *Elder Dempster Beaver Liniens* passagerare korta uppehållet i Liverpool gör, att *hela* resan med *denna* Linie, d. v. s. räknadt från Sverige och ända fram till Amerika, tager blott omkring **10 à 12** dagar, alltså en **mycket kortare** tid, än som skulle blifva fallet, om Liniens ångare ej afginge från Liverpool förrän i **midten** eller i **slutet** af veckan. Ty klart och tydligt är, att, om Liniens ångare afginge från Liverpool på **Onsdagar**, så blefve de svenska passagerarnes vistande där **2** dagar och *hela* resan toge **1** dag *längre* tid; vidare, om ångaren afginge från Liverpool **Torsdagar**, så blefve passagerarnes vistande där **3** dagar och *hela* resan toge **2** dagar *längre* tid; eller om Liniens ångare ej afginge från Liverpool förrän t. ex. på **Lördagar**, så blefve passagerarnes vistande där **5** dagar och *hela* resan komme alltså att taga **4** dagar *längre* tid.

Emedan **Elder Dempster Beaver Linien** icke behöfver bekosta sina passagerares underhåll med hotell och kost i Liverpool under mera än **blott 1 dag**, så är detta också en bland orsakerna till, hvarför **vårt biljettpris kan hållas så billigt, som det är.**

Innan Ni bestämmer Er för val af Linie, och innan Ni köper någon biljett, så bör Ni alltså göra Er **nogsamt** underrättad och förvissad om, **huru snart** eller på **hvilken dag** i veckan ångaren skall afgå från **England** (från Liverpool eller annan hamn), på det att Ni må få afresa därifrån **så tidigt som möjligt**, hälst med **första** lägenheten eller **i början** af veckan, så Ni **slipper** ligga öfver där mer än **högst 1 dag**, och så att Ni **undviker onödig tidsförlust**, ty att ligga ovärksam så i flera dagar på en resa i en främmande hamn är ovilkorligen en förlust af tid och pänningar, som Ni **kan** och **bör** undvika, om Ni på förhand gör detta klart för Er och väljer Er resa med en Linie, hvars ångare afgå **först**. Och i detta afseende kan Ni ej välja någon Linie bättre och lämpligare än **Elder Dempster Beaver Linien**.

Visserligen kan afresan ske från **Göteborg** äfven med **Onsdagsbåtarna**. Men, som förut nämndt, äro **Fredagsbåtarna** (*»Ariosto»* och *»Romeo»*) från **Göteborg** öfver Nordsjön både **nyare** och **nästan dubbelt större** än de förra. Och för det andra har erfarenheten visat, att, om man afreser från **Göteborg** på en **Onsdag**, det är **mycket ovisst och osäkert** att hinna fram till England **i tid** för att komma med från England i **samma** vecka. Ty det har inträffat **flera gånger**, isynnerhet på **hösten**, **vintern** och **våren**, då Nordsjön är besvärligast, att **dimma**, **storm**, **snötjocka o. d. svårt väder** på Nordsjön **så försenat Onsdagsbåtens** framkomst till England, med ett halft eller helt dygns **längre tid**, så att passagerarne **icke hunnit i tid** utan kommit fram först **långt efter, sedan Atlantångaren redan**

afgått från England till Amerika. Och då ha passagerarne måst ligga öfver i England en hel vecka eller så och vänta, tills nästa ångare komme att afgå, hvilket uppehåll naturligtvis måste blifva otrefligt och förlustbringande för dem, synnerligast om de i Göteborg kanske betalt sina biljetter med ett betydligt högre pris, i den tron att de skulle få en snabb resa och ej behöfva ligga öfver i England! Men, som sagdt, *raka motsatsen* har i verkligheten flera gånger inträffat, nämligen att de kommit fram för sent för att kunna få afresa från England på Lördagen i samma vecka.

Och detta har blifvit bevisadt och bekräftadt, åtminstone i ett fall, genom den berättelse, som ett 30-tal af denna Linies passagerare afgifvit öfver sin resa från Göteborg Onsdagen den 11 April 1900, hvarom *se deras intyg*, och af hvilket framgår, att *de* (d. v. s. *Elder Dempster Beaver Liniens* passagerare) för sin del lyckligtvis hunno fram i tid, ehuru i sista ögonblicket! Emellertid behöfver ej sådant försenande eller långt uppehåll i England befaras numera, då denna Linies ångare afgå från Liverpool hädanefter på *Tisdagar* i stället för, som det förr var, på *Lördagar*, och emedan afresan från Göteborg hädanefter sker på *Fredagar*.

Om man väljer att resa med denna Linie, behöfver man således icke riskera att blifva försenad öfver Nordsjön med sin framkomst till England i god tid för att hinna med på Atlantångaren därifrån på *Tisdag*. Men däremot, om Atlantångarne skulle afgå från England på *Lördagar*, och våra passagerare skulle afresa från Göteborg på *Onsdagar*, så skulle det lätt kunna hända, isynnerhet på *hösten, vintern och våren*, då Nordsjön är stormig eller besvärad af dimma, att passagerarne icke hunne fram i tid, utan nödgades få ligga öfver och vänta i England en hel vecka, tills följande Atlantbåt blefve i tur att afgå. Detta är en

högst viktig sak, som förtjänar, att de Amerikaresande från Sverige böra därpå fästa sin synnerliga uppmärksamhet.

Att få resa med en ny, stor, snabb och bekväm båt, icke blott öfver Nordsjön utan äfven öfver Atlanten, samt att kunna på samma gång få sin **resebiljett likväl för billigt pris**, detta är naturligtvis också ett par viktiga saker, som den resande bör observera. Och äfven i dessa båda afseenden kan Elder Dempster Beaver Linien numera tillfredsställa till och med *de allra största* anspråk.

Som denna Linie i slutet af år 1899 blef af Regeringen anförtrord att öfvertaga Postföringen mellan Liverpool och Nordamerika — Kontraktet härom med Regeringen har alltså nyligen öfverflyttats till Elder Dempster Beaver Linien — och på grund häraf kommer att upprätthålla trafiken med *alldeles nybyggda Kongl. Dubbelpropeller-Postångare*, hvardera öfver **12,000 tons**, så kan nämnda Linie numera erbjuda passagerare af alla klasser den bästa, snabbaste och bekvämaste öfverresa, som det nu för tiden väl gärna är möjligt och tänkbart kunna få, och till på samma gång billigast gällande biljettpriser. "Lake Erie", den första af dessa för Elder Dempster Beaver Linien beställda nya postångarne, löpte af stapeln 21 November 1899, och »Lake Champlain» löpte af stapeln 31 Mars i år 1900. Äfven »Lake Nepigon» är, då detta skrives, i det närmaste färdigbyggd. De äro byggda af stål, ha 3 å 4 fullständiga däck, förutom flera andra däck för olika ändamål, fullständig elektrisk belysning o. s. v. samt äro i storlek och snabbhet, i trygghet och bekvämlighet för passagerare och i alla öfriga afseenden obestriddigen bland de mest utmärkta och modärna passagerarefartyg, som vår tids högt uppdrifna skeppsbyggnadskonst kan prestera. De

äro **utomordentligt praktiskt inredda** samt försedda med alla de nyaste uppfinningar för att **tillförsäkra högsta möjliga grad af säkerhet, komfort och trefnad**. Med dessa *nya postångare* kan resan öfver **Atlanten** göras på cirka **6 dagar**, så att **hela resan från Göteborg till Amerika** kan göras med denna Linie på endast omkring **10 à 12 dagar**, däri då **inberäknadt äfven det korta uppehållet i Liverpool**. Denna Linies postångare ha blifvit byggda **speciellt för den Atlantiska passageraretraden**.

En uppfinning af stor vikt i den modärna Atlantertrafikens historia är **den dubbla propellern**. I stället för endast en propeller hafva denna Linies nu nybyggda, stora postångare **två propellrar**, drifna af **två själfständiga maskiner**, som arbeta fullständigt oberoende af hvarandra. Det inses lätt, att **denna förbättring är af en ofantlig betydelse icke allenast för uppdrifvande af hastigheten utan äfven för åstadkommande af en absolut säkerhet på sjön**. Ty i händelse af allvarsam skada å den ena maskinen är den andra maskinen med sin propeller tillräcklig för ångarens framdrifvande med något minskad fart, och, om olyckligtvis rodret skulle blifva obrukbart, är fartyget därför icke redlöst, ty genom att slå back med den ena maskinen och framåt med den andra, eller genom att låta den ena propellern gå sakta och den andra med full fart, kan kaptenen vända och fullkomligt styra ångaren **äfven utan roder**. Postångarne »*Lake Michigan*», »*Lake Saint Clair*», »*Lake Champlain*», »*Lake Nepigon*», »*Lake Erie*» och »*Montfort*» äro alla försedda med dubbla maskiner och dubbla (2) propellrar.

Första och Andra Klass, i hvilka ju biljettpriiset är betydligt högre än i Tredje, ha naturligtvis också att uppvisa den största möjliga komfort. Här finnas flera särskilda **salonger, damsalong, matsalong, musik- eller konsertsalong, rökrum, läs- och skriftrum, toalett-**

och **badrum** o. s. v. **Staterummen** äro stora, ljusa och rymliga. Hvarje staterum i 2:dra klass innehåller 2, 3 till 4 sängplatser. För ventilationen och uppvärmningen är utmärkt väl sörjdt. I biljettpriset per 2:dra klass är inberäknadt, jämte bättre kost, äfven bädd, sängkläder, toalett-servis och alla andra å en passage-rareångare vanliga och erforderliga rekvisita.

Bekvämligheterna för **Tredje Klass** passagerare med Elder Dempster Beaver Linien **öfverträffas icke** af någon annan Linie och utgöra ett märkligt bevis på eller vittnesbörd om den beundransvärda utvecklingen hos ett **modärnt** passagerareångfartyg. **Rummen** eller **hytterna** äro **slutna**, ovanligt **stora**, **rymliga** och **ljusa**, försedda med **bekväma metallsängar med resårbottnar** samt med **varma, rena** och **snygga sängkläder**. Hytterna äro under den kalla årstiden **uppvärmda**, och för luftväxlingen är äfven utmärkt väl sörjdt. De äro inredda med **sofplatser** för **2, 4** eller **6** personer i hvardera och fullständigt skilda från hvarandra. Äfven Tredje Klass passagerare intaga **sittande** sina måltider vid snyggt och ordentligt **dukade bord** i nämnda klass **särskilda matsalar (Dining Rooms)** alldeles som i 2:dra klass. Maten är **väl lagad** och serveras af **särskildt anställda uppassare** (stewards), som efter hvarje måltid borttaga och diska matkärlen, så att passagerarne numera slippa allt besvär därmed. Äfven **badrum** finnas. Dessutom finnes ett stort, omkring 150 fot långt **rekreations- eller sällskapsrum**, försedt med **piano m. m.**, hvilken **sällskapssalong** är **särskildt reserverad för 3:dje klass** passagerares begagnande, en **nyhet** speciellt utmärkande för denna Linies **nya** postångare. Tredje Klass passagerare förses af bolaget kostnadsfritt med alla oundgängliga förnödenheter eller utredningspersedlar nödvändiga i och för komforten och utrustningen under sjöresan. Denna utrustning består af bädd (madrass), kudde, filt eller täcke, tallrik, dryckesbägare, knif, gaffel och sked, hvilka förnödenheter dock för-

blifva ångbåtsbolagets egendom. Sängkläderna äro af god kvalitet och bestå af väl stoppade, mjuka madrasser och kuddar, hvita lakan, varma yllefiltar o. s. v.

Passagerare af olika kön ha sina **säng- eller sofplatser i från hvarandra afskilda afdelningar**: familjer och barn **för sig**, ogifta män **för sig**, och ogifta kvinnor **för sig** hafva **hvar sina egna afdelningar**.

Äfven **stort och rymligt promenaddäck** finnes, till hvilket 3:dje klass passagerare ha fritt tillträde.

Stewardesser (kvinliga uppappare) utöfva särskild tillsyn öfver de **kvinliga** passagerarne, isynnerhet till mödrar, som medhafva barn. Äfven en **examinerad läkare** samt en **folk** äro anställda å hvarje ångare. Läkarevård och rikligt med medicin fås **kostnadsfritt**, och sjuka passagerare erhålla all möjlig upppassning.

De skandinaviska (svenska, norska och danska) passagerarne få på denna Linies ångare **vara tillsammans i särskilda rum eller afdelningar**, således mera **för sig själfva och skilda från passagerare af öfriga nationaliteter**.

Kort sagdt, i betraktande af dessa och dylika särskilda anordningar så torde hvar och en villigt erkänna, att **detta** bolag, för att tillfredsställa sina **svenska** passagerare, gör för deras trefnad och komfort **allt, som rimligen kan begäras**. De för 3:dje klass passagerares bekvämligheter å de **nya** båtarna vidtagna **förbättringarne** äro **genomgripande** och helt och hållet efter de **nyaste principer** beträffande mathållning, upppassning, inredning i hytter m. m.

Kosten, som består ombord, är god, **mycket bättre** än mången väntar sig den. Kokad mat, så mycket som erfordras, fås fritt utan betalning. Alla proviantförråd, som tagas ombord, undersökas omsorgsfullt af en **Regeringens medicinal-ämbetsman** före början af hvarje sjöresa samt äfven sedan af **skeppsläkaren** under resan, så att en god och hälsosam diet må tillförsäkras för passagerare.

Kosten är, som förut sagdt, inberäknad i biljettpriset och utgöres enligt följande **matsedlar**, som här meddelas såsom prof eller exempel efter bolagets egna engelska handböcker samt utan öfversättning, enär vi på svenska språket för en del engelska maträtter torde sakna fullt träffande benämningar, så att ofta det egentligen fullt motsvarande kan blifva exakt uttryckt i öfversättningen:

Matsedel för 2:dra klass:

Frukost kl. 8 f. m. Middag kl. 12,30 e. m. Tea kl. 5,30 e. m.
Kvällsmat kl. 8,30 e. m.

Söndag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter and marmalade, porridge, beefsteak, bacon and eggs, fried potatoes.

Middag: Soup, roast mutton & sauce, beefsteak pie, potatoes and vegetables, plumpudding, biscuits and cheese, dessert.

Tea: Tea, salmon, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea or coffee, gruel, bread and butter, cheese and biscuits.

Måndag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, and marmalade, porridge, beefsteak, and Irish stew.

Middag: Soup, roast beef, haricot mutton, potatoes, pudding, biscuits and cheese.

Tea: Tea, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea and coffee, gruel, bread & butter, cheese & biscuits.

Tisdag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, and marmalade, porridge, fish, beefsteak and potatoes.

Middag: Pea soup, corned beef, hot-pot, potatoes, apple tart, biscuits and cheese.

Tea: Tea, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea and coffee, gruel, bread, butter, cheese and biscuits.

Onsdag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, and marmalade, porridge, beefsteak, liver and bacon, fried potatoes.

Middag: Soup, roast beef, stew, tripe and onions, potatoes & vegetables, pudding, biscuits and cheese.

Tea: Tea, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea, coffee, gruel, bread and butter, cheese and biscuits.

Torsdag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, and preserves, porridge, beefsteak, bacon and eggs, fried potatoes.

Middag: Soup, roast mutton, sea pie, potatoes, plumpudding, biscuits and cheese.

Tea: Tea, lobster, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea, coffee, gruel, bread and butter, cheese and biscuits.

Fredag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, marmalade, porridge, fish, beefsteak and potatoes.

Middag: Pea soup, fish, roast beef, pork and beans, potatoes and vegetables, pudding, biscuits & cheese.

Tea: Tea, herrings, cold meats, pickles, bread and butter.

Kvällsmat: Tea, coffee, gruel, bread and butter, cheese and biscuits.

Lördag.

Frukost: Tea and coffee, hot rolls, bread, butter, marmalade, porridge, beefsteak, Irish stew.

Middag: Soup, roast beef, curr. meat, potatoes, apple tart, biscuits and cheese.

Tea: Tea, cold meats, pickles, bread and butter, preserves.

Kvällsmat: Tea, coffee, gruel, bread and butter, cheese and biscuits.

Beef tea and other medical comforts supplied to passengers free of charge by Doctor's orders.

Matsedel för 3:dje klass:

Frukost kl. 8 f. m. Middag kl. 12,30 e. m. Tea kl. 5,30 e. m.
Kvällsmat kl. 8,30 e. m.

Söndag.

Frukost: Irish stew, bread & butter, biscuits, coffee.

Middag: Soup, beef and potatoes, plumpudding and sauce.

Tea: Tea, bread and butter, marmalade.

Kvällsmat: Gruel, biscuits & coffee.

Måndag.

Frukost: Porridge and syrup, bread and butter, biscuits, coffee.

Middag: Soup, beef and potatoes.

Tea: Tea, bread and butter.

Kvällsmat: Gruel, biscuits and coffee.

Tisdag.

Frukost: Fish and sauce, bread and butter, biscuits, coffee.

Middag: Pea soup, beef or corned pork, potatoes, rice pudding.

Tea: Tea, bread and butter.

Kvällsmat: Gruel, biscuits & coffee.

Lördag.

Frukost: Irish stew, bread & butter, biscuits, coffee.

Middag: Soup, beef and potatoes.

Beef tea and other medical comforts supplied to passengers free of charge by Doctor's orders.

Desse matsedlar äro underkastade eventuella förändringar.

Onsdag.

Frukost: Irish stew, bread & butter, biscuits, coffee.

Middag: Soup, beef and potatoes.

Tea: Tea, bread & butter, herrings.

Kvällsmat: Gruel, biscuits and coffee.

Torsdag.

Frukost: Porridge and syrup, bread, butter, biscuits, coffee.

Middag: Soup, beef and potatoes, plumpudding and sauce.

Tea: Tea, bread and butter, marmalade.

Kvällsmat: Gruel, biscuits and coffee.

Fredag.

Frukost: Porridge and syrup, bread and butter, biscuits, coffee.

Middag: Pea soup, fish and sauce, beef or corned pork, potatoes, rice pudding.

Tea: Tea, bread & butter, herrings.

Kvällsmat: Gruel, biscuits & coffee.

Tea: Tea, bread and butter.

Kvällsmat: Gruel, biscuits and coffee.

Resgods (bagage) får kostnadsfritt medföras å ångare till 20 kubikfots utrymme för hvarje hel biljett per 1:sta och 2:dra klass, och 10 kubikfots utrymme för hvarje hel biljett (d. v. s. hvarje vuxen person) per 3:dje klass (samt 5 kubikfot fritt för hvarje barn). I allmänhet kan sägas, att **resgods** får på denna Linie **kostnadsfritt** medföras från Göteborg till Amerika, och på järnvägarne i Amerika befordras **kostnadsfritt** 68 kilo (motsvarande cirka 160 skålpund) på hvarje hel biljett. Poletteradt **resgods** öppnas icke för tullsyn i England. Allt **resgods** skall poletteras i Göteborg dagen före afresan.

Till de nordvästra trakterna i Amerika får dock 3:dje klass passagerare medföra **resgods** till 300 libras (skålpunds) vikt fritt på järnväg. Tredje klass passagerare tillrådas att ej medföra onyttiga, besvärliga och hinderliga artiklar, som upptaga mycken plats. Man bör komma ihåg, att **resgods** fraktas å ångare efter det utrymme det upptager, men å järnväg efter vikt. Inga alltför tunga res- eller flyttsaker böra medtagas med undantag af en del vanliga verktyg, redskap och dylikt. Man bör isynnerhet ej medföra fjäderbolstrar. Det är bättre att medföra ett par mindre kistor eller koffertar än en stor och tung.

För **resgodset** ansvaras enligt svensk lag om utvandreres befordran. Passagerare tillrådas att begagna varma kläder under sjöresan, isynnerhet om denna sker under den kallare årstiden. Hvarje kolly **resgods** bör vara tydligt märkt med passagerares namn och destinationsort. Adress- eller märklappar förses kostnadsfritt af bolaget såväl för detta ändamål som också för märkning af **bagage** »not wanted» och »wanted». Passagerare bör nämligen låta omsorgsfullt och riktigt märka allt sitt **bagage** med orden »Wanted On The Voyage» (d. v. s. sådant som skall begagnas under sjöresan) eller med orden »Not Wanted On The Voyage» (d. v. s. sådant som icke skall begagnas un-

der sjöresan). Passagerare bör vidare äfven själf iakttaga hvarje försiktighet i och för resgodsets säkerhet och bör icke lämna det ur sikte, förrän det är ombord på ångaren. Vid ankomsten till Amerika undersökes resgodset af **tulltjänstemännen**, och det bagage, som tillhör passagerare, hvilken har biljett längre inåt landet, »checkas» då till sin bestämmelseort, d. v. s. ett märke af metall med ett därå afstämpladt nummer vidfästes å hvarje kolly, och ett motsvarande **kontramärke** lämnas till passageraren, hvilket denne skall framdeles lämna ifrån sig, då han önskar utfå sina tillhörigheter. Vid båt- och tågombyte bör passagerare själf noga se till, att hans resgods följer med samma ångare och bantåg som han själf. Äfven vid afresan från Göteborg förfäres på liknande sätt med märkning af resgodset, och passageraren erhåller äfven här ett **kontramärke**.

Växling af pänningar kan, om passagerare så önskar, ske hos mig till gällande kurs liksom å bankerna. Den, som medför pänningar till större belopp, tillrådes att i Göteborg köpa bankväxel, enär, i händelse växeln skulle förloras, ingen fara förefinnes för pänningarnes förlust. Eller ock kan man taga en eller flera anvisningar genom Postverket, betalbara på hvilket postkontor som hälst i Amerika. Mindre pänningebelopp kan man ju i Göteborg också utväxla till amerikanska dollars i sedlar och klingande mynt, ifall man föredrager att bära det på sig under resan. Äfven bolaget **Hrr Elder, Dempster & Co., Liverpool**, utfärdar kostnadsfritt åt passagerare, som så önska, växlar på Amerika, betalbara vid uppvisandet.

Under sjöresan bör hvarje passagerare för sin egen och sina medpassagerares bekvämlighet och trefnad göra sig fullständigt förtrogen med de ombord å ångaren gällande **ordningsreglerna** samt göra sitt bästa för, att de må uppfyllas.

Ehuru naturligtvis allt, som hör till det nödvändigt privata umgängeslifvet ombord passagerarne emellan är dem tillförsäkradt och måste iakttagas, så är icke deras **sällskapslif ombord** på något sätt regleradt eller inskränkt utöfver förståndiga och skäliga gränser. Det enformiga, tröttsamma och besvärliga i en sjöresa, synnerligast om den försvåras genom hårdt väder eller andra otrefliga omständigheter, kan alltid någorlunda fördrivas eller åtminstone minskas. Så t. ex. kunna passagerarne alltid anordna goda sällskapsnöjen af olika slag, konserter o. d., och de, som ej vilja deltaga däri, kunna komma tillsammans för läsning, gudstjänst o. d. På så sätt skola helt visst många i stället finna färden öfver Atlanten som en af de trefligaste erfarenheterna och minnena i sitt lif. Man söker numera på de stora passagerareångarne å Atlanten, af hvilka hvar och en så att säga bildar en liten värld för sig, att göra sällskapslifvet så angenämt som möjligt. Bolaget önskar, att hvarje passagerare i sin mån måtte bidra till, att allt ombord kan hållas **rent** och **snyggt**, emedan detta framför allt skall bringa hälsa och trefnad åt alla ombord varande.

Passagerare, som har att anförä något som helst **klagomål**, af hvad slag det vara må, bör göra detta inför **kaptenen**, som då gärna vill se till, att de för klagomålet grundade orsakerna genast måtte aflägsnas.

Vid sin **ankomst till Göteborg** mottagas Elder Dempster Beaver Liniens passagerare, såvidt möjligt är, af **mitt lagligen anställda ombud**, som lämnar det biträde och den upplysning, som önskas, beträffande resgods, hotell, visar till mitt kontor o. s. v.

Men passagerare bör äfven **själf** noga se till, att han träffar rätt ombud, och bör fördenskull **själf utanför** stationshuset, där Liniernas ombud möta, **högt** och **tydligt tillkännagifva sin önskan** att träffa **Elder Dempster Beaver Liniens** ombud eller ock **efterfråga** samma. Skulle mitt ombud händelsevis ej vara tillstädes eller kunna anträffas, bedes passagerare vara god **själf uppsöka mitt kontor**, som ligger endast några minuters väg från järnvägsstationerna.

Om Ni vid Er ankomst till Göteborg icke lyckas träffa mitt ombud, men Ni likväl önskar gå till mig eller mitt kontor, och om Ni då möjligen antastas och tilltalas af någon, som vill på ett eller annat vis **hindra** Er från att gå dit Ni vill, så är **bäst att helt enkelt icke svara** på sådant tilltal eller erbjudna tjänster af folk, som Ni ju icke känner, ty det kunde hända, att Ni blefve missledd och sedan finge **ångra** det. Ni bör i så fall **visa bestämdhet** i Edert uppträdande och **icke lyssna till och icke följa med** hvilken **obekant** person som hälst, som Ni träffar, utan att **säkert** veta, hvem det är. Om Ni ej träffar mitt ombud, så kan Ni mycket väl **själf utan all hjälp uppsöka** mitt kontor. Det är ingen svårighet alls att finna det.

Vid sin ankomst till **Hull, Liverpool** och **Amerika** mottagas passagerarne likaledes af Elder Dempster Beaver Liniens auktoriserade ombud, och bör äfven där **noga iakttagas all försiktighet**, så att man träffar **rätt person**, på det att man må komma **rätt**.

Utflyttningsbetyg, gällande för **afflyttning** till **Amerika**, skall vid afresan från Göteborg, enligt lag, företes af de passagerare, som äro **svenska** undersåtar. Men däremot behöfver ej något betyg ej **håller medborgarpapper** företes af utländingar eller sådana, som förut varit bosatta i Amerika d. v. s. fortfarande räkna Amerika som sitt egentliga hemland och ej stå kyrkoskrifna kvar i Sverige. De kunna resa **alldeles obehindradt**.

Beväringmän, som önska resa till Amerika och därför måste söka Konungens tillstånd, erhålla af mig, sedan handpängar insändts, kostnadsfritt biträde och upplysning i och för sådan ansökan, som vanligen brukar bifallas. Men bifalles den ej, återlämnas handpängarne ofskortade.

Telegram om hvarje ångares framkomst till Amerika erhåller jag från bolaget och underrättar därom passagerares anhöriga och vänner, om de så önska och lämna mig sin adress vid afresan från Göteborg.

Såsom säkerhet för utvandrars ordentliga befordran med Elder Dempster Beaver Linien är det enligt svensk lag erforderliga pänningebeloppet deponerat hos Kongl. Kommers-Kollegium, hvars tillstånd jag alltså eger att ombesörja nämnda befordran.

Passagerare *från Stockholm* till Amerika torde observera, att de, som till mig insända handpängar och sedan af mig köpa biljett för resa med denna Linie, erhålla järnvägsbiljett för resa med **snälltåget** från Stockholm till Göteborg för blott tolf (12) Kronor (som annars kostar 18 Kr. 35 öre) samt **fri resgodsvigt af 68 Kilogram** (annars endast 25 Kilogram). Således göra nämnda passagerare en ren besparing genom att till mig insända handpängar och resa med denna Linie.

Svensk-Amerikanare, som äro på besök i Sverige, *äro alltid mycket välkomna* att välja denna Linie för sin återresa till Amerika. Detta bolag är särskildt villigt och beredt att i hvarje afseende tillmötesgå Herrar Svensk-Amerikanares anspråk och önskningsar, så långt möjligt är.

Personer här i Sverige, hvilka erhållit s. k. **fri-biljetter**, d. v. s. sådana biljetter, som blifvit köpta i och hitsända från Amerika samt gälla för resa med denna Linie till Amerika, böra **genast efter mot-**

tagandet tillskrifva och underrätta mig om den tid, då de önska afresa från Göteborg, samt böra ej afresa från hemorten, förrän de erhållit mitt svar. Sådana biljetter gälla vanligen 12 månader, räknadt från den dag, då de köptes, och kunna ej här transporteras på eller användas af annan person, såvida det ej kan behörigen visas, att köparen i Amerika till sådan ändring gifvit sitt samtycke. Passagerarens namn i biljetten bör öfverensstämma med dess namn i utflyttningsbetyget.

För att få **landstiga** eller **inkomma** i Amerikas Förenade Stater fordras hufvudsakligen, att man har god hälsa, är arbetsför eller eger nödiga förutsättningar för att själf kunna försörja sig genom arbete, samt att man icke är helt och hållet utan pänningar, utan man kan reda sig, tills man får arbete. Jag tror och tillråder därför, att den, som skall resa, gör **klokast** uti att resa *så billigt som möjligt*, ty på så sätt kan inbesparas kanske 25 å 50 Kronor. Och det är naturligtvis bättre och mera uträkning i att ha **så mycket mera** pänningar **öfver**, och dessa pänningar kunna ju sedan vid framkomsten i Amerika vara **goda att ha** — hällre än att onödigt uppoffra dem på en **dyrare** resebiljett.

Passagerare till Nordvästra Amerika (Kanada) få kostnadsfritt begagna **sofvagnar under järnvägsresan inne i Amerika**. Regeringens ombud medfölja alla genomgående tåg och bistå passagerare fritt med råd och upplysningar under resan t. ex. dem, som önska bese och upptaga fritt regeringsland eller söka arbete.

Denna linie för sin återresa till Amerika. Detta årets resor är särskildt välförberedd och beredd att i hvarje del af Amerika. Den
 Då, såsom hvar och en kan se, de många passagerare, hvilka den 11 April 1900 reste från Göteborg och öfver Atlanten med denna Linies postångare »**Lake Megantic**», enligt deras egna gifna **intyg och rekommendation** voro på det högsta belåtna med sin resa med nämnda båt, så är det väl ganska

tydligt och klart, att de passagerare, som för sin resa komma att välja sådana fina Dubbelpropeller-Postångare som »**Lake Champlain**», »**Lake Erie**», »**Lake Nepigon**» och »**Montfort**», hvilka äro ännu mycket nyare, större och snabbare, äfven skola blifva belätta med sin resa på dessa ångare.

Med denna Linie eger för öfrigt det märkliga förhållandet rum, att den har ej mindre än 4 sådana nya stora postbåtar för närvarande i värksamhet, så att man nästan hvilken vecka som helst har utsikt att få medfölja någon af dem, ett förhållande som är särskildt utmärkande för denna Linie, så att, om någonsin någon Linie kan erbjuda passage med **många alldeles nybyggda, jämnstora och fullt modärna** post- och passagerarebåtar, så är det obestriddigen Elder Dempster Beaver Linien, som i detta fall intager ett bland de främsta rummen.

Hvar och en af dessa 4 ångare har kostat i byggnad och inredning, fullt färdig, många millioner kronor, och hvardera har en besättningsstyrka af ett par hundra man o. s. v.

Jag tillsänder Er i dag under korsband (i särskildt kuvert) detta tryckta prospekt m. m. innehållande underrättelser om resan. Var god låt mig veta, dels om nämnda korsbandsförsändelse kommit Er riktigt tillhanda, dels ock till hvilken plats (stad eller station) i Amerika (i Förenta Staterna eller i Kanada) Ni ämnar resa, så skall jag, genast Edert svar ingår, meddela Er prisuppgift för Eder resa ända fram dit. Resan kan företagas hvilken vecka som helst. Dock bör plats på Nordsjö- och Atlantångarne beställas i god tid förut genom insändande af handpängar. Resan med Elder Dempster Beaver Linien är i alla afseenden lika god som med de andra Linierna, därom kan Ni vara fullt öfvertygad. Men därjämte torde resan med denna Linie ställa sig afsevärdt billigare än med andra Linier.

Förhållandet är nämligen så, att, sedan denna Linie år 1899 öfvergick till dess nuvarande nya egare, rederifirman Elder, Dempster & Co. i Liverpool, är nämnda Linie numera alldeles själfständig och oberoende samt tillhör icke den så kallade konferens, som finnes mellan andra Linier, hvilka sins emellan öfverenskommit om att hålla höga biljettpriser m. m. Om Elder Dempster Beaver Linien skulle, med sina nu nybyggda och modärna, stora och snabba dubbelpropeller-postångare, tillhöra den nämnda konferensen, så skulle denna Linies biljettpris vara betydligt högre, än hvad det nu är. Därför är detta förhållande till stor fördel för den Amerikaresande allmänheten, som härigenom sättes i gynnsamt tillfälle att få en icke blott god och snabb utan äfven på samma gång billig öfverresa. Dessa tre egenskaper i förening — god, snabb och billig — äro de utmärkande dragen för denna Linie.

Det tros allmänt, att ovanligt mycket folk kommer att fortfarande resa till Amerika, icke blott från de Skandinaviska utan äfven från andra länder i Europa. Därför komma platserna på alla Liniernas Atlantångare sannolikt att upptagas af sådana passagerare, som köpa eller beställa biljetter i förtid, kanske flera veckor före afresan. Och när tillströmningen af passagerare visar sig så stor, att det börjar bli fullt på ångarne, så bruka vanligen alla Linierna då höja sina biljettpriser.

Af detta skäl är det ganska möjligt samt till och med mycket troligt, att biljettpriserna till Amerika snart nog komma att höjas på alla Linier. Jag skulle därför vilja tillråda Er att så skyndsamt som möjligt, ju förr desto hällre, till mig insända handpängar, ifall Ni både vill i tid tillförsäkra Er plats för afresan och äfven vill begagna Er af det nuvarande, af mig nu löfvade billigare priset för Eder resa framdeles under detta års lopp. Om Ni alltså insänder handpängar nu snarast möjligt, så får Ni således Er biljett af mig så

billigt, som jag nu lofvat, och Ni kan sedan afresa när som helst under årets lopp, och Ni slipper då att betala det vid tiden för afresan möjligen gällande högre priset. Såsom handpängar är det tillräckligt att sända ett mindre belopp t. ex. 10 eller 20 kronor för hvarje person. Jag sänder Er kvitto därpå med omgående post. Restlikviden betalas sedan vid afresan från Göteborg.

Jag tror mig på goda skäl kunna uppriktigt försäkra Er, att Ni skall få en i alla afseenden god befordran med denna Linie, d. v. s. relativt så god och bekväm resa som det öfverhufvudtaget är möjligt att få på någon Linie i allmänhet. Ty man kan ju icke säga, att en resa på så kallad emigrant- eller 3:dje klass å någon båt eller å någon Linie egentligen erbjuder just några så stora bekvämligheter i och för sig. Därför menar jag så och påstår absolut bestämdt, med den grundliga kannedom jag sedan 20 år eger om dessa förhållanden, att på **ingen annan** Linie kan Eder resa blifva bättre eller bekvämare, än hvad den blir på Elder Dempster Beaver Linien, hvarken i ena eller andra afseendet. Därför skulle Ni helt visst handla klokt och förståndigt uti att välja denna Linie — så mycket hellre som Ni därigenom faktiskt inbesparar Er en del pänningar, hvilka Ni kunde i stället använda till andra och nyttigare saker. Om Ni för Er biljett betalar ett kanske 20, 30 eller 40 kronor dyrare pris, så blir icke Er resa på minsta vis bättre för det, därom kan Ni vara förvissad, ty det är icke däruti orsaken till prisskillnaden ligger, utan orsaken ligger just i den omständigheten, att vi (Elder Dempster Beaver Linien) icke äro med i eller tillhöra någon mellan andra Linier existerande konferens eller öfverenskommelse. Om vi skulle tillhöra någon sådan, så skulle vårt biljettpris vara minst 20 eller 30 kronor högre, än hvad det nu är.

Häraf följer också något, som jag vill fästa Er uppmärksamhet på, nämligen att Elder Dempster Beaver Linien

icke rätteligen kan eller bör på något vis klandras eller nedsättas, för det att den intager denna själfständiga och oberoende ställning och icke står inom den antyddade förbindelsen till andra Linier. Därför torde Ni icke lyssna till något sådant klander eller nedsättande tal, om Ni möjligen skulle få höra det.

Enligt till mig ingånget meddelande från hufvudkontoret i Liverpool får jag fästa Eder synnerliga uppmärksamhet på en stor fördel, som lämnas **denna Linies** passagerare, nämligen den att de få sin resa inne i Amerika med **2:dra klass järnväg** (icke 3:dje klass), **fastän icke betalas mera för biljetterna, än som jag nu lofvat Er.** Alltså få denna Linies passagerare större bekvämligheter under sin järnvägsresa inne i Amerika.

Resan inne i Amerika sker med **järnväg hela vägen (icke med ångbåt** öfver de stora insjöarne, såvida ej så särskildt önskas).

Slutligen må tilläggas följande: att denna Linies nybyggda, stora Dubbelpropeller-Postångare kunna i bekvämligheter m. m. jämföras med de finaste hotell; att resan öfver Atlanten är i 3:dje klass nu för tiden ungefär lika god och bekväm, som den var i 2:dra klass för 15 à 20 år sedan; att belysningen är elektrisk äfven i 3:dje klass; att hvar och en af dessa ångare är indelad i flera afdelningar genom vattentäta skott; att hvar och en af dessa ångare är försedd med dubbla bottnar, med en mängd lifräddningsbåtar, lifräddningsbälten o. s. v.; att besättningsstyrkan, inberäknadt sjömän, muskinpersonal och betjäning, utgör på hvarje sådan stor ångare flera hundra personer; att personer, som äro från Amerika, få återvända dit utan något som hälst betyg; att allt resgods transporteras fritt från bantåg eller ångbåt i Göteborg, om passagerarne vid ankomsten hit vända sig till mitt ombud eller till mitt

kontor; och att förutom biljetten äfven ett lagenligt **kontrakt** utfärdas på kontoret i Göteborg, hvilket kontrakt, försedt med påskrift af vederbörande myndighet, lämnas passageraren afgångsdagen före ombordstigningen i Göteborg.

Förestående beskrifning öfver resan med denna Linie grundar sig dels på öfversättningar från engelska dels på de muntliga och skriftliga underrättelser, jag själf därom erhållit.

Vidare underrättelser meddelas beredvilligt af mig eller mina agenter i Stockholm och landsorten.

Högaktningsfullt

C. J. Edenholm,

Elder Dempster Beaver Linien's Generalagent för Sverige.

Kontor: **Postgatan 43, Göteborg.**

Telegrafadress: **Edenholm, Göteborg.**



Var god läs följande

INTYG

af svenska passagerare, som rest med och rekommendera
Elder Dempster Beaver Linien:

R. M. S. "Lake Megantic" 23 April 1900.

Herr C. J. Edenholt, Göteborg, Sverige.

Vi undertecknade, Elder Dempster Beaver Liniens passagerare, vilja härmed erkänna vår tacksamhet emot såväl Eder själf som Elder Dempster Beaver Linien i allmänhet. Vi afgingo, som bekant, från Göteborg Onsdagen den 11:te April. Resan öfver Nordsjön var mycket stormig och besvärlig, hvadan vi voro försenade och anlände ej till Grimsby förrän på Lördags morgonen (den 14 April). Vi, jämte de andra liniernas passagerare, intogo gemensam frukost i Grimsby, hvarefter vi genast blefvo transporterade med extratåg genom England till Liverpool, dit vi framkommo i tid att stiga på ångaren "Lake Megantic". Omnämnas bör, att *alla Amerikan Liniens* och *Allan Liniens* passagerare, hvilka lämnade Göteborg med samma ångare som vi, kunde icke framkomma till Southampton eller Glasgow i tid, utan fingo ligga på dessa platser till påföljande Lördag (den 21 April) för att vänta på nästa ångare. Naturligtvis voro dessa passagerare mycket förargade öfver ett sådant uppehåll, och mera än en önskade, att de äfvenså hade löst biljett med Elder Dempster Beaver Liniens ångare i stället samt besparat både tid och pänningar.

Vid ankomsten till Liverpool fingo vi sällskap på "Lake Megantic" med 170 stycken af *Cunard Liniens* passagerare, emedan deras (*Cunard Liniens*) ångare var uppfylld. En del utaf dessa, som hade betalt *Cunard Liniens* biljettpris, voro missnöjda med att gå ombord på vår (Elder Dempster Beaver Liniens) ångare "Lake Megantic", men de äro alla väl belättna, när detta skrives. Vi voro inalles 500 Tredje Klassens passagerare. "Lake Megantic" är ett mycket vackert och välbygdt fartyg, och 3:dje Klassens rum äro stora och rymliga samt försedda med järnsängar med rena bäddar.

I allt, flera utaf oss hafva gjort resan öfver Atlanten flera gånger på nästan alla de andra linierna, men ha aldrig funnit mera bekvämligheter, än vi funno under denna resan. Vi hade mycket besvärligt väder de två första dagarne, mycket hög sjö och svår storm; detta oaktadt gjorde vi resan från Merville till

Rimouski på 8 dagar. Hade vi ej haft så svår storm de första två dagarne, och om vi ej hade behöft att taga den sydliga kursen, så hade denna resan gjorts på $5\frac{1}{2}$ dag. Vi äro alla belätta med hela besättningen, från kaptenen ned, och för mycket beröm kan ej gifvas Herr Gibbs, hufvudstewart, samt hans underordnade. Till sist rekommendera vi på det hjärtligaste *Elder Dempster Beaver* Linien till alla svenskar, som vilja hafva en *billig, bekväm och nöjsam* resa, med *välvilligt bemötande*.

<i>Axel E. Johnson</i>	— Minneapolis, Minn.
<i>A. P. Danielson</i>	— Redwing, Minn.
<i>Albert Brown</i>	— Newyork.
<i>Anna Brown</i>	— Newyork.
<i>Ellen Fritzell</i>	— Newyork.
<i>Adolf Brandt</i>	— Minneapolis, Minn.
<i>Gustaf Lavén</i>	— Redwing, Minn.
<i>Theodor Jacobson</i>	— Iron Mountain, Mich.
<i>Carl Janson</i>	— Pepin, Wis.
<i>Richard Anderson</i>	— Duluth, Minn.
<i>J. V. Vedholm</i>	— Grand Forks, North Dakota.
<i>Chas Nelson</i>	— Manistique, Mich.
<i>H. Stenberg</i>	— Buffalo, N. Y.
<i>J. Karlson</i>	— Duluth, Minn.
<i>J. Carlsson</i>	— St. Paul, Minn.
<i>Joh. E. Arvidson</i>	— Middletown, Conn.
<i>K. B. Karlson</i>	— Middletown, Conn.
<i>J. E. Fransén</i>	— Newyork.
<i>August Franzén</i>	— Boston, Mass.
<i>Axel Forsberg</i>	— Newyork.
<i>Fred. Johnson</i>	— Menominee, Mich.
<i>Victoria Blychert</i>	— Redwing, Minn.
<i>Augusta Söderberg</i>	— Redwing, Minn.
<i>Lena Anderson</i>	— Middletown, Conn.
<i>Tilda Arvidson</i>	— Middletown, Conn.
<i>Ida Karlson</i>	— Boston, Mass.
<i>Ida Gustafson</i>	— Minneapolis, Minn.
<i>Hilma Gustafson</i>	— Minneapolis, Minn.
<i>Wilhelmina Johanson</i>	— Menominee, Mich.
<i>K. J. Karlson</i>	— Duluth, Minn.
<i>Ruben Nydell</i>	— Redwing, Minn.
<i>Anders Nilson</i>	— Ashland, Wis.
<i>Per Bengtson</i>	— Montreal, Can.
<i>Albertina Arvidson</i>	— Middletown, Conn.

Redwing, Minn. den 3 Maj 1900.

Mr C. J. Edenholt, Göteborg.

Enligt mitt löfte att skriva, då jag är framkommen till Minnesota, vill jag nu med glädje göra detsamma. Jag får för det första tacka Herr Edenholt för all vänskap och godhet mot såväl mig som de öfriga passagerarne, som voro med till Amerika på Elder Dempster Beaver Liniens båt "Lake Megantic". Jag får äfven säga, att båten "Lake Megantic" är en mycket bättre båt, än hvad folk i allmänhet tror. Den är en med de bästa båtarna, som gå öfver Atlanten. Den är så byggd eller konstruerad, att den plöjer hafvets vågor med mera stadighet än många andra båtar. Äfven får jag säga, att besättningen på "Lake Megantic" är den mest tillmötesgående, jag har sett. Tredje Klass har stora och ljusa hytter med goda sängar att sofa i samt rena sängkläder. Äfven är maten god samt tillräcklig, om man bara har matlust, hvilket nästan alla passagerare ha, då de äro på en sådan präktig båt som "Lake Megantic". Vi lämnade Göteborg, som Ni vet, den 11 April samt voro framme i Amerika den 24 April, således endast 13 dagar från Göteborg räknadt, och likväl anlöpte vi både Moville och Rimouski för att mottaga och aflämna post, enär "Lake Megantic" är ordinarie postångare. Alla passagerarne voro väl belättna med sin resa, och ännu mera belättna voro de, då de sedermera träffade *Dominion Liniens* passagerare (som voro på dess ångare "Vancouver"). Dessa hade icke haft på långt när så bra, som vi hade det på "Lake Megantic". "Vancouver" är mycket mindre än "Lake Megantic". Jag var och besåg "Vancouver". Jag vill nu med ett ord säga, att jag kan rekommendera *Elder Dempster Beaver Linien* till alla mina landsmän och isynnerhet båten "Lake Megantic". Och man kan vara trygg, då jag säger, att mina landsmän kunna icke blifva bättre behandlade af någon annan linie, än hvad de blifva af *Elder Dempster Beaver Linien*. Det var endast 5 1/2 dag, som vi icke sågo land, och vi veta, huru de räkna dagarne, som det tar att resa öfver Atlanten. Jag får nu på det hjärtligaste uttrycka denna min önskan, att mina landsmän ville köpa biljetter för resa med *Elder Dempster Beaver Linien*, ty det vet jag, att de då icke ångra sig.

Vänligen

A. P. Danielson.

Farmare.

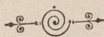
Adress: **Box 5, Redwing,**
Minnesota, North America.

Att ofvanstående båda intyg äro lika lydande med originalbrefven, intygat

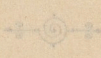
J. E. Lundbergs Boktryckeri.

Innehållsförteckning.

Elder, Dempster & Co:s ångbåtsflotta	Sidan 2.
Biljettpriset... ..	» 5.
Beställning af plats	» 6.
Afresan från Göteborg och Liverpool... ..	» 7.
Elder Dempster Beaver Liniens nya dubbelpropeller- postångare	» 11.
Bekvämligheterna i Första, Andra och Tredje klass... ..	» 12.
Kosten	» 14.
Resgods... ..	» 17.
Växling af pänningar.. ..	» 18.
Ankomsten till Göteborg m. fl... ..	» 19.
Uttlytningsbetyg m. m.	» 20.
Passagerare från Stockholm... ..	» 21.
Svensk-Amerikanare	» 21.
Biljetter köpta i Amerika	» 21.
Hufvudvilkor för att få invandra i Förenta Staterna	» 22.
Handpängar å biljett... ..	» 24.
Billigt biljettpris	» 25.
Diverse... ..	» 26.
Intyg och rekommendationer från passagerare	» 28.



1. Inledning
 2. Omfattning
 3. Syfte
 4. Metod
 5. Resultat
 6. Diskussion
 7. Slutsatser
 8. Referenser
 9. Bilagor
 10. Sammanfattning



Detta dokument är ett utkast och innehåller inte slutgiltiga beslut.



"Lake Champlain" gick af stapeln 21 November 1899.
"Lake Erie" gick af stapeln 31 Mars 1900.